

# Bzzzoira Moira

Teatro e Marionetas de Mandrágora



## Apresentação

Em 2009 encontrei um lugar chamado “poço negro” na freguesia de Melres, em Gondomar, junto a rio mau um dos afluentes do rio Douro, e ali descobri que existiam algumas histórias que misturavam criaturas, bichos e mouras encantadas, a pouco e pouco fui juntando pontos de vista, ideias e descobrindo as inúmeras histórias das mouras protectoras da agua que povoam o nosso país.

Muito temos de observar através deste nosso património imaterial, mas acima de tudo perpetuar algumas imagens e referências que culturalmente ligam o homem á agua à natureza e o comunicam com a própria natureza humana.

Nessa altura como hoje, acredito que existe ainda um património cultural a descobrir cada vez mais em extinção na narrativa, mas muito presente na maneira de ser.

É sempre importante saber quem somos!

## Nome do espetáculo

**BZZZOIRA MOIRA**

M/4 45 mns

2009 25ª produção da companhia

Espectáculo inspirado num conto tradicional do norte de Portugal.



#### SINOPSE

As lendas de mouras encantadas e seres fantásticos povoam todo o país. No norte do país conheço de perto, desde criança, algumas histórias que se contam sobre estes locais. Esta é a história sobre um poço negro que dizem esconder um tesouro guardado por uma moura encantada por um feitiço... Durante a noite a jovem chora, enquanto se penteia, mas durante o dia é transformada num animal que afugenta o aguadeiro a caminho do poço, onde vai buscar água... Este é o início de uma extraordinária história. À noite quando percorro as ruas recordo que cada recanto esconde uma lenda, que esconde um mistério, que revela um pouco de nós, da nossa identidade e cultura.



Ficha Artística

direção artística e interpretação

Filipa Mesquita

Música

Márcio Décio

marionetas e cenografia

enVide neFelibata

desenho de luz

José Machado

Figurino

Patrícia Costa

produção

Clara Ribeiro

apoio

Câmara Municipal de Espinho|Câmara Municipal de Gondomar| Fórum de Arte e Cultura de Espinho



## Presentation

For brief moments the wagon stops. The man is thirsty and from her wagon come out boxes. There, before our eyes, she makes it happen... the story. It is said that there is a creature hungry for gold, and he imprisons young maidens and orders them to comb their hair by the well since from their hair fall small golden stones that he collects and care. By night the young girl cries as she combs, but during the day she is transformed into animals that chase away the water carrier. First as snake, then as bull and at last as a dog that the water carrier defeats. At that moment the moorish enchantment ends, and the girl runs away with the water carrier. The creature is left by himself waiting..., waiting for another moorish girl. And the wagon continues its journey...

The legends of enchanted and fantastic creatures spread along our country's history. From the North of Portugal I know by heart, since childhood, some stories that were told about these sites. This is the story of a black pit that is said to hide a treasure guarded by a young Moorish enchanted by a spell. By night the young girl cries as she combs, but during the day she is transformed into an animal that chases away the water carrier. This is the beginning of an extraordinary tale. At night, when I walk through the trails, I remember that each corner tells a story that hides a mystery, which reveals a little about ourselves and about our identity and culture.

## FESTIVAIS | ENCONTROS VISITADOS

Espaço Groove Kids – Cascais 2016

Festival MÓ – Oeiras 2016

Festa de Outono – Serralves – 2015 (Porto)

Theatro Circo – 2015 (Braga)

Fazer a Festa - Festival Internacional de Teatro – 2014 (Jardins do Palácio de Cristal do Porto)

Festa da Gente Miúda – 2014 (Ponte de Lima)

Festival Itinerante da Cultura Tradicional - L Burro i l Gueiteiro - 12ª edição – 2014 (AEPGA - Associação para o Estudo e Protecção do Gado Asinino)

Kids Euro Festival – 2013 (Goethe-Institut Washington - Washington, DC USA)

Kids Euro Festival – 2013 (La Maison Française - Embassy of France - Washington, DC USA)

Elementos à Solta | PROGRAMA «IMAGINE» - 2013 (Aldeia do Xisto da Cerdeira)

MAR-MARIONETAS - Festival Internacional de Marionetas de Espinho VIII – 2013 (F.A.C.E. - Fórum de Arte e Cultura de Espinho)

Festa do Caldo e da Música Tradicional de Quintandona – 2012 (Quintandona)

Festival Altitudes – 2011 (Teatro Regional da Serra do Montemuro)

Festival Marionetas na Cidade – 2011 (Alcobaça)

Comemorações dos 35 anos da ACERT – 2011 (ACERT- Tondela)

MAR-MARIONETAS - Festival Internacional de Marionetas de Espinho V – 2010 (Junta de Freguesia de Espinho)

We Are Playing for You - Summer Festival – 2010 (BIBIANA, International House of Art for Children - Bratislava)

Festa da Poesia de Matosinhos – 2009 (Biblioteca Municipal Florbela Espanca)





## Links para mais informações

link para video

<https://www.youtube.com/watch?v=-Scr-ThOpBg>

link para dossiê

<http://issuu.com/marionetasmandragora/docs/moira>

link para site

website da companhia »

[http://marionetasmandragora.com/index.php?hidLink=main\\_event&hidEv=58](http://marionetasmandragora.com/index.php?hidLink=main_event&hidEv=58)

## Teatro e Marionetas de Mandrágora

*Associação Cultural e Recreativa Teatro e Marionetas Mito do Homem Plantado (Marionetas de Mandrágora)*

*Associação sem fins lucrativos (isenta de IVA)*

Clara Ribeiro      914 514 756 | 934 609 858      Direção Artística

Filipa Mesquita      938 438 097      Direção Artística

enVide neFelibata 938 940 122      Direção Plástica

## LINKS

- [mandragora@marionetasmandragora.com](mailto:mandragora@marionetasmandragora.com)
- [www.marionetasmandragora.com](http://www.marionetasmandragora.com)
- [www.escoladamarioneta.com](http://www.escoladamarioneta.com)
- [www.blog.marionetasmandragora.com](http://www.blog.marionetasmandragora.com)
- [www.facebook.com/marionetas.mandragora](https://www.facebook.com/marionetas.mandragora)
- [www.youtube.com/user/teatromandragora](https://www.youtube.com/user/teatromandragora)
- [www.envide.marionetasmandragora.com](http://www.envide.marionetasmandragora.com)
- [www.macau.marionetasmandragora.com](http://www.macau.marionetasmandragora.com)

## RESIDÊNCIA DA COMPANHIA

FACE - Fórum de Arte e Cultura de Espinho  
R. 41 / Av. João de Deus  
4500 Espinho  
Portugal

## PARA EFEITOS DE FATURAÇÃO - SEDE SOCIAL

Teatro e Marionetas de Mandrágora  
R. do Quinéu, 75  
4510-122 Jovim, Gondomar  
Portugal



NIF	506 322 076
CONTA	2074 0054 8823 0
NIB	0035 2074 0000 5488 2304 9
IBAN	PT50 0035 2074 0000 5488 2304 9
BIC/SWIFT	CGDIPTPL

